

Instrukcja użytkownika

Odzież ochronna, antyelektrostatyczna, trudnopalna, dla spawaczy, chroniąca przed czynnikami gorącymi, ciekłymi chemikaliami i zagrożeniami termicznymi spowodowanymi łukiem elektrycznym, składa się z:

Kurtka ocieplana
art. 3-1691-090

Kurtka ocieplana
art. 3-1692-090

Spodnie ocieplane
art. 3-5693-090

Ogrodniczki ocieplane
art. 3-6693-090

Przeznaczenie

Odzież została zakwalifikowana do 1 klasy według normy EN ISO 11611:2015. Odzież przeznaczona do prac spawalniczych ręcznymi technikami spawania z niewielkimi ilościami rozprysków i kropli (tabela 1). Chroni pracownika przed elektrycznością statyczną mogącą spowodować zapłon mieszany wybuchowej, krótkotrwałym kontaktem z płomieniem, przenikaniem ciepła konwekcyjnego, promieniowaniem cieplnym, rozpryskami stopionego żelaza i ciepłem kontaktowym oraz w przypadku ochlapania chroni przed działaniem ciekłych chemikaliów (Typ PB [6] – tabela 2). Odzież ochronna wykorzystywana w pracach przy urządzeniach elektrycznych, chroni pracownika przed cieplnymi skutkami występowania łuku elektrycznego (badanie odzieży metodą komory probierczej ubiorów). Odzież spełnia wymagania zasadnicze dla środków ochrony indywidualnej zawarte w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz w normach: EN ISO 13688:2013/A1:2021; EN 1149-5:2018; EN ISO 11611:2015; EN ISO 11612:2015; EN 13034:2005+A1:2009; EN 61482-2:2020.








 EN 1149-5:2018	 EN ISO 11612:2015 A1+A2 B1 C1 E1 F1	 EN ISO 11611:2015 Klasa 1, A1+A2	 EN 13034:2005 +A1:2009 Typ PB[6]	 EN 61482-2:2020 APC = 1	 CE 2534	
Ochrona przed elektrycznością statyczną	Ochrona przed i płomieniem Odporność na: A1+A2 – rozprzestrzenianie się płomienia – zapalenie powierzchniowe i krawędziowe B1 – oddziaływanie ciepła konwekcyjnego C1 – oddziaływanie promieniowania cieplnego E1 – działanie rozprysku stopionego żelaza F1 – ciepło kontaktowe	Ochrona podczas spawania Klasa 1 – ręczne techniki spawania z niewielkimi ilościami rozprysków i kropli A1+A2 – rozprzestrzenianie się płomienia – zapalenie powierzchniowe i krawędziowe	Ochrona przed przypadkowym, niewielkim ochlapaniem chemikaliami o niewielkim ciśnieniu objętości, przed którymi nie jest wymagana całkowita bariera na przenikanie cieczy (na poziomie molekularnym). Typ PB [6] – ochrona częściowa ciała	Ochrona przed zagrożeniami spowodowanymi łukiem elektrycznym APC = 1 – ochrona przed działaniem łuku elektrycznego o natężeniu do 4kA	Odzież jest zgodna z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa: Rozporządzenie (UE) 2016/425. Podlega procedurze oceny zgodności z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (moduł C2) pod nadzorem jednostki notyfikowanej Nr 2534 – ITT CERTEX Sp. z o.o. 91-765 Łódź, ul. Górnicza 30/36, Polska.	Przed użyciem należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji użytkownika

Tabela 1

Kryteria do wyboru odzieży dla spawaczy (punkty odniesienia)	
Kryteria wyboru w odniesieniu do procesów	Kryteria wyboru odnoszące się do warunków otoczenia
Ręczne techniki spawania z lekką formacją rozprysków i kropli np.: - spawanie gazowe, - spawanie TIG, - spawanie MIG, - spawanie mikro plazmowe, - lutowanie, - spawanie punktowe, - spawanie MMA (elektrodą o otulinie rutyłowej).	Obsługa maszyn np.: - maszyny tnące przy użyciu tlenu, - maszyny tnące przy użyciu plazmy, - spawarki oporowe, - maszyny do natryskiwania cieplnego, - spawarki warsztatowe,

Tabela 2

Wymagania użytkowe	Wynik badania
Odporność na ścieranie	Klasa 5
Odporność na rozdzielanie	Klasa 2
Wytrzymałość na rozciąganie	Klasa 4
Odporność na przekłucie	Klasa 2
Niezwilżalność cieczami:	
H ₂ SO ₄ 30 %	Klasa 3
NaOH 10%	Klasa 3
Odporność na przesiąkanie cieczy:	
H ₂ SO ₄ 30 %	Klasa 3
NaOH 10%	Klasa 3
Klasyfikacja skuteczności według normy EN 14325:2004	

Użytkowanie

Odzież należy użytkować w komplecie np.: kurtkę ocieplaną art. 3-1691-090 lub 3-1692-090 ze spodniami ocieplanymi art. 3-5693-090 lub ogrodniczkami ocieplanymi art. 3-6693-090, tak aby chronić ciało użytkownika w jak największym stopniu (w sposób całkowicie zasłaniające metalowe elementy, nawet podczas poruszania się i zginania). Odzież podczas użytkowania powinna być zawsze zapięta. W celu właściwej ochrony przed elektrycznością statyczną użytkownik powinien być odpowiednio uziemiony. Rezystencja elektryczna pomiędzy skórą człowieka, a ziemią powinna być mniejsza niż 108Ω, np. poprzez noszenie odpowiedniego obuwia na podłogach rozpraszających lub przewodzących. Odzież nie powinna być rozpinana i/lub zdejmowana w atmosferach palnych lub wybuchowych oraz podczas operowania palnymi lub wybuchowymi substancjami. Odzież przeznaczona jest do noszenia w Strefach 1, 2, 20, 21 i 22 w których minimalna energia zapłonu każdej atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ. Odzież nie powinna być używana w atmosferach wzbogaconych tlenem i Strefach 0 bez wcześniejszej aprobaty inżyniera, odpowiadającego za bezpieczeństwo. Odzież podczas normalnego użytkowania (w tym – zginania) powinna całkowicie przykrywać wszystkie materiały nie spełniające wymagań normy EN 1149-5:2018. Podczas użytkowania odzieży miejsca opryskane kwasem lub zasadą należy bezzwłocznie spłukać strumieniem wody. Na skuteczność ochrony zapewnianej przez odzież mogą mieć wpływ: jej zużycie, uszkodzenia, pranie i ewentualne zanieczyszczenie. W celu właściwej ochrony zaleca się stosowanie dodatkowych środków ochrony indywidualnej np. rękawic ochronnych, sprzętu ochrony oczu i twarzy, kapturów, butów zapewniających ochronę przed zagrożeniami występującymi w czasie realizacji prac spawalniczych, czy związanych z narażeniem na termiczne działanie łuku elektrycznego. Nie należy używać odzieży spodniej wykonanej na przykład z włókien poliamidowych, poliestrowych lub akrylowych, które topią się pod wpływem łuku elektrycznego. Poziomą ochronę

przed płomieniem będzie mniejszy w przypadku zanieczyszczenia ubrania substancjami palnymi. Wzrost zawartości tlenu w powietrzu zmniejszy znaczne właściwości ochronne odzieży przed działaniem płomienia. Izolacja elektryczna zapewniona przez odzież, będzie mniejsza gdy odzież zostanie zawilgocona, zabrudzona lub nasiąknięta potem. W razie przypadkowego ochlapania odzieży substancjami chemicznymi, tłuszczem lub płynami łatwopalnymi użytkownik powinien się bezzwłocznie wycofać z miejsca pracy i ostrożnie zdjąć odzież tak, aby nie nastąpił kontakt z substancjami chemicznymi jakiegokolwiek części skóry użytkownika. W sytuacji rozprysków stopionego żelaza, użytkownik powinien niezwłocznie opuścić stanowisko pracy i zdjąć wyrobów odzieżowy, jeżeli odzież noszona jest przy skórze, może nie eliminować całkowitego ryzyka oparzenia. Odzież ochronna przeznaczona jest tylko do ochrony przed krótkotrwałym nieumyślnym kontaktem z aktywnymi częściami obwodu do spawania łukiem i dodatkowe warstwy izolacji elektrycznej będą wymagane, kiedy istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Odzież jest tak zaprojektowana, aby zapewnić jedynie ochronę przed krótkotrwałym przypadkowym kontaktem z przewodami elektrycznymi o napięciu w przybliżeniu do 100 V prądu stałego.

Przechowywanie i transport

Odzież transportować w oryginalnych opakowaniach (woreczkach foliowych), zabezpieczając przed zabrudzeniem, uszkodzeniem mechanicznym i zamoczeniem. Odzież przechowywać w suchym i przewiewnym pomieszczeniu, z daleka od źródeł ciepła. Nie należy przechowywać odzieży zabrudzonej.

Naprawa

Każdorazowo przed użyciem pracownik mający zamiar skorzystać z odzieży, powinien dokonać kontroli odzieży, czy nie została uszkodzona. Odzież może być naprawiana tylko przez producenta lub wyspecjalizowane zakłady. Uszkodzone elementy odzieży (plisy, patki, części przodków czy rękawów) powinny być wymienione na nowe. Tkaniny i nici oraz brakujące elementy zapięcia (guziki, taśmy samoczepne) użyte do naprawy powinny być oryginalne, dostarczone przez producenta odzieży. Odzież po naprawie powinna zachować swoje pierwotne kształty i wymiary. UWAGA: Wadliwie wykonana reperacja może spowodować utratę właściwości ochronnych odzieży.

Informacje dodatkowe:

- Właściwości odzieży, wynikające z wymagań deklarowanych norm, potwierdzone po min. 5 cyklach konserwacji. Liczba prąń nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania odzieży. Czas użytkowania będzie zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itp.
- Częściowa ochrona ciała Typ PB [6] – odzież nie została zbadana wg testu dla kompletnego ubioru (pkt. 5.2 EN 13034:2005+A1:2009).
- W celu zachowania ochrony przed ciekłymi chemikaliami zaleca się powtórnie naniesienie wykończenia po każdym cyklu konserwacji przy użyciu środków impregnacyjnych tj.: Kreussler Hydrob-FC; BurnusHyChem Hydro-Stop; EcoLab Saprit Protect Plus. W razie potrzeby użycia innego środka wymagany jest wcześniejszy kontakt z producentem odzieży.
- Dodatkowe elementy wykonane z taśmy odbłaskowej nie służą do oznaczenia widzialności użytkownika.
- Środek ochrony indywidualnej po zużyciu jest odpadem, którego użytkownik powinien odpowiednio sklasyfikować a następnie przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
- W materiałach użytych do produkcji odzieży nie stwierdzono substancji mogących wywoływać objawy alergiczne, aczkolwiek, jeżeli zauważona byłaby jakakolwiek reakcja alergiczna zwłaszcza u osób wrażliwych, należy opuścić strefę zagrożenia, zdjąć ubranie i skonsultować się z lekarzem.
- Zaleca się zachowanie niniejszej instrukcji.

Certyfikat badania typu UE nr **ITT.69.17.11.3.708.PPE.2534** wydany przez Jednostkę Notyfikowaną **Nr 2534 – ITT CERTEX Sp. z o.o. 91-765 Łódź, ul. Górnicza 30/36, Polska.**

Deklaracja zgodności UE pod adresem : www.kegel.pl/ce

Skład surowcowy:

Tkanina: Bawełna 75%, Poliester 24%, Włókno antystatyczne 1%

Podszywka: Bawełna 80%, Poliester 20% + Wkład ocieplający: Modakryl 55%, Aramid 30%, Poliester 15%

Wymiary ciała do rozmiaru odzieży ochronnej






W celu właściwego doboru rozmiaru odzieży ochronnej należy zastosować informacje zawarte w tabeli rozmiarowej. Pomiaru ciała należy dokonywać w miejscach oznaczonych na rysunku poniżej.

Tabela rozmiarowa (wszystkie wymiary podano w centymetrach)

Rozmiary	Wzrost (A)	Obwód klatki piersiowej (B)	Obwód pasa (C)
002/S	164-170	88-92	80-84
003/M	170-176	92-100	84-92
004/L	176-182	100-108	92-104
005/XL	182-188	108-116	104-116
006/XXL	188-194	116-124	116-128
007/XXXL	188-194	124-132	128-136

Przepis konserwacji

Odzieży nie prać z inną odzieżą. Stosować poniższe procedury konserwacji:

				
Maksymalna temperatura prania 60°C – proces normalny	Nie stosować bielenia	Dopuszczalne suszenie w suszarce bębnowej – temperatura niska	Prasowanie, maksymalna temperatura dolnej płyty żelazka 110°C	Czyszczenie w tetrochloroetylenie i wszystkich rozpuszczalnikach wymienionych dla symbolu F - proces normalny